

裁军谈判会议

CD/1287
13 January 1995

CHINESE
Original: ENGLISH and RUSSIAN

白俄罗斯共和国代表团临时代办、俄罗斯联邦出席裁军谈判会议常驻代表、大不列颠及北爱尔兰联合王国出席裁军谈判会议常驻代表和美利坚合众国出席裁军谈判会议常驻代表
1995年1月11日致裁军谈判会议秘书长的信,转交1994年12月5日在布达佩斯签署的关于白俄罗斯共和国加入不扩散条约的安全保证问题的备忘录全文

谨此转交1994年12月5日在布达佩斯签署的关于白俄罗斯共和国加入不扩散条约的安全保证问题的备忘录全文。

请采取适当措施将此份文件作为裁军谈判会议正式文件登记,并向所有成员国代表团和参加裁军谈判会议工作的非成员国分发。

美国出席裁军谈判会议
常驻代表
大使
斯蒂芬·丁·莱多格(签名)

白俄罗斯代表团
临时代办
参赞
安德烈·桑尼科夫(签名)

联合王国出席裁军谈判会议
常驻代表
大使
迈克尔 C.S. 韦斯顿爵士(签名)

俄罗斯联邦出席裁军谈判会议
常驻代表
大使
格里戈里 V. 别尔坚尼科夫(签名)

关于白俄罗斯共和国加入不扩散条约的安全保证问题的备忘录

白俄罗斯共和国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国，

欢迎白俄罗斯共和国作为非核武器国家加入《不扩散核武器条约》，考虑到白俄罗斯共和国承诺在规定时间内销毁其领土上所有核武器，注意到包括冷战结束在内的世界性安全局势的变化为大幅度削减核力量创造了条件，

确认以下几点：

1. 俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国重申其按照欧安会《最后文件》的原则对白俄罗斯共和国所作的尊重白俄罗斯共和国的独立和主权以及现有边界的承诺。

2. 俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国重申其不对白俄罗斯共和国领土完整或政治独立进行威胁或使用武力的义务，除非在自卫或依照《联合国宪章》规定行事的情况下，绝不对白俄罗斯共和国使用其武器。

3. 俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国重申其按照欧安会《最后文件》的原则对白俄罗斯共和国负有义务，不得为了迫使白俄罗斯共和国主权权利的行使服从其本国利益从而取得任何好处而进行经济胁迫。

4. 俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国重申其承诺，如果白俄罗斯共和国遭到侵略或成为使用核武器的侵略威胁的目标，它们将立即争取联合国安全理事会采取行动，向作为《不扩散核武器条约》的非核武器缔约国的白俄罗斯共和国提供援助。

5. 俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国针对白俄罗斯共和国重申其承诺，除了其本身、其领土或附属领土、其武装部队或其盟国受到与一个核武器国家联合或结盟的此种国家的进攻的情况以外，不对《不扩散核武器条约》的任何非核武器缔约国使用核武器。

6. 白俄罗斯共和国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国在遇有引起涉及这些承诺的问题的情形时将举行磋商。

本备忘录经签署后生效。

本备忘录一式四份,白俄罗斯文、英文和俄文文本具有同等效力。

代表白俄罗斯共和国

代表俄罗斯联邦

代表大不列颠及北爱尔兰联合王国

代表美利坚合众国

1994年12月5日,布达佩斯

XX XX XX XX XX